



MULTIFUNCTIONAL VEGETABLE CHOPPER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV **MULTIFUNKTIONELL GRÖNSAKSRIVARE**
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO **MULTIFUNKSJONELL GRØNNSAKSRIVER**
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA **MULTIFUNKTIONEL GRØNTSAGSNITTER**
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL **WIELOFUNKCYJNA KRAJALNICA**
DO WARZYM
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

DE **MULTI-GEMÜSESCHNEIDER**
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI **MONITOIMIVIHANNESLEIKKURI**
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR **COUPE-LÉGUMES MULTIFONCTIONNEL**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL **MULTIFUNCTIONELE GROENTESNIJDER**
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

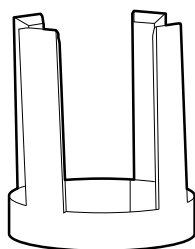
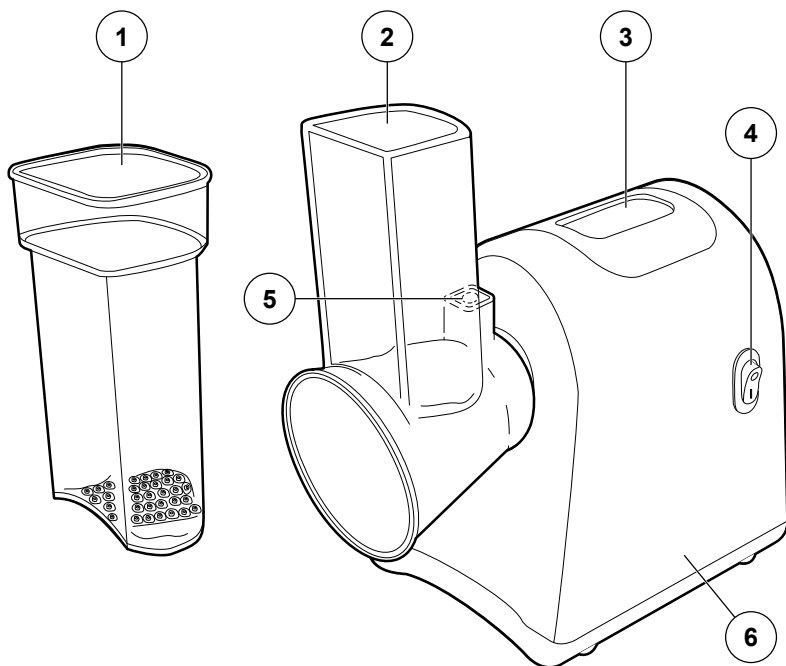
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

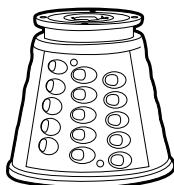
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-04-29

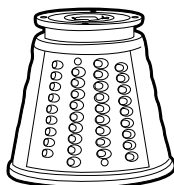
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



7



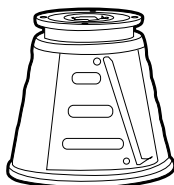
8



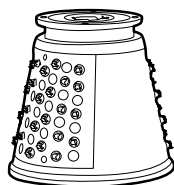
9



10



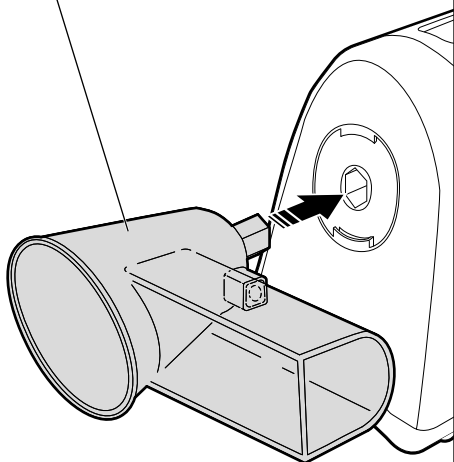
11



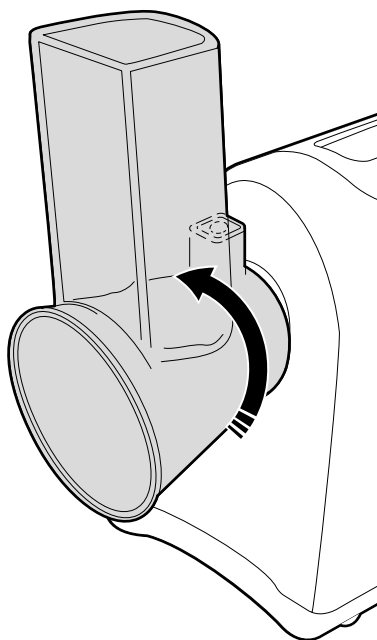
12

2

A

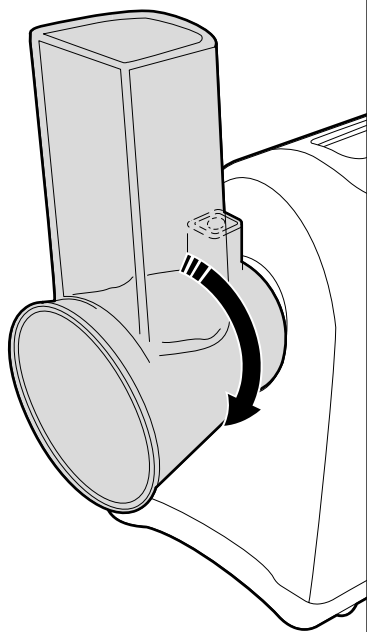


B

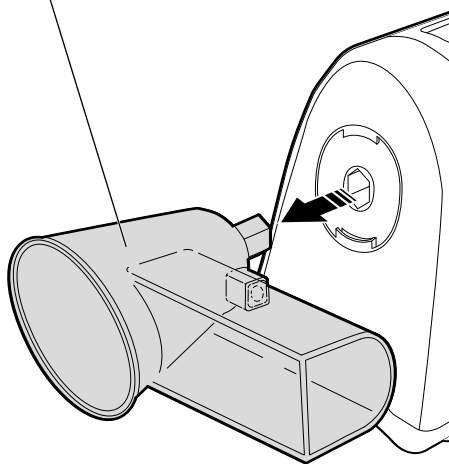


3

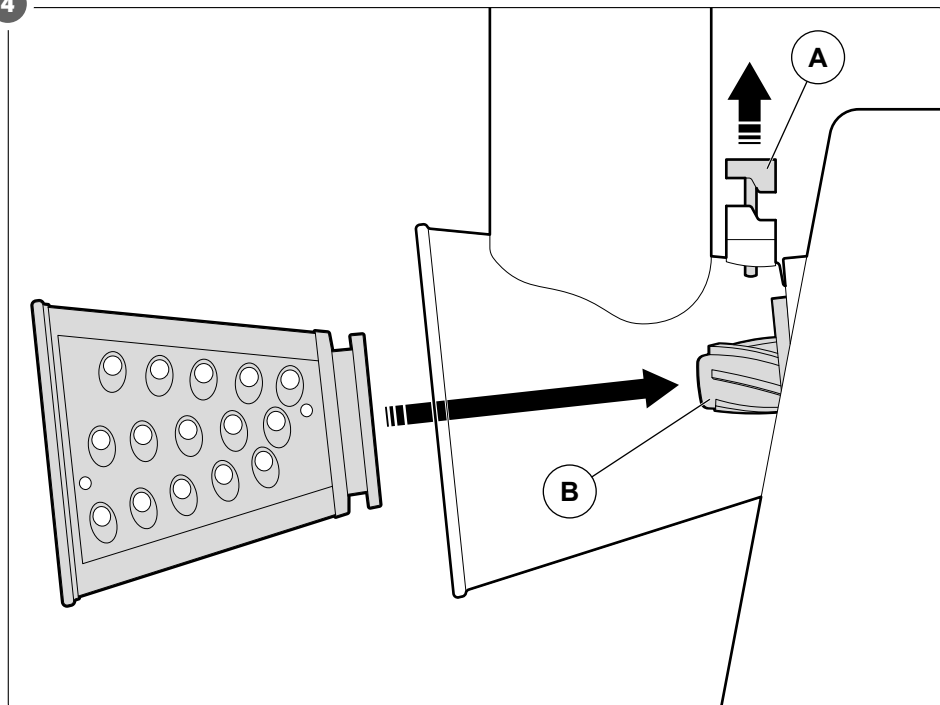
A



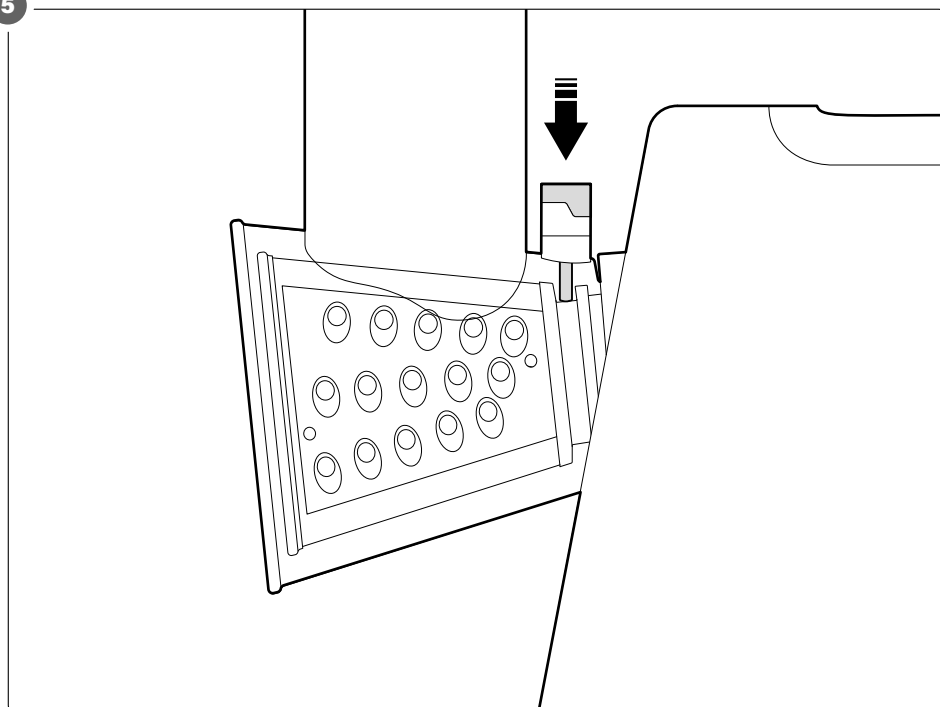
B



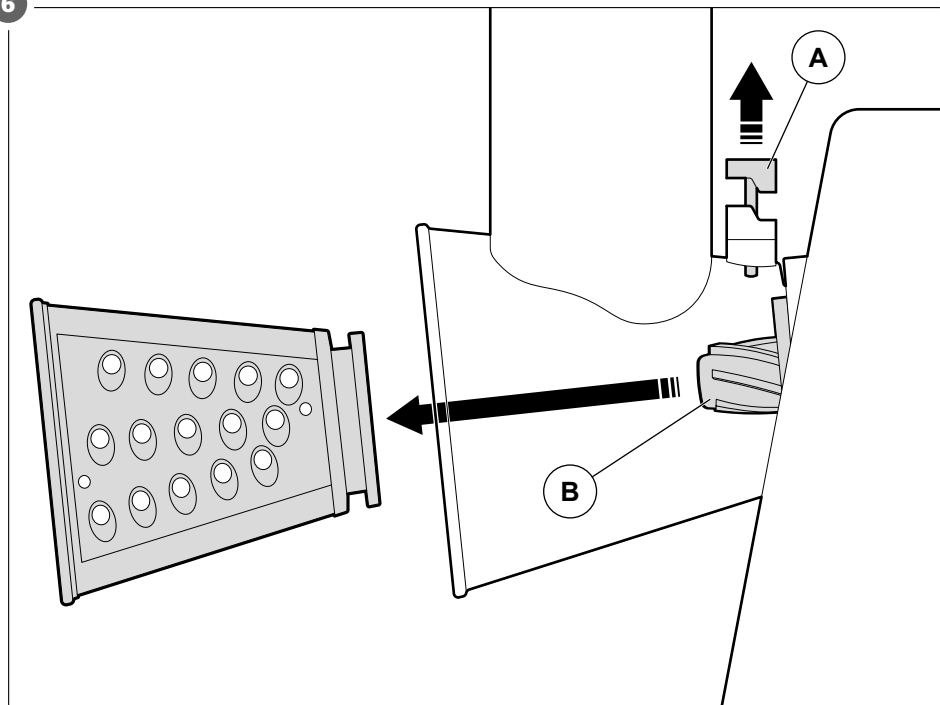
4



5



6



7

	✗	✗	✓
	✗	✓	✓
	✓	✓	✓

Table of contents

1	Introduction	7
1.1	The product.....	7
1.2	Dedicated use.....	7
1.3	Symbols	7
1.4	Product overview	7
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	Safety instructions for operation.....	8
3	Operation	10
3.1	To do before you operate the product.....	10
3.2	To attach and remove the feed tube	10
3.3	To attach and remove a cone	10
3.4	To operate the product.....	10
4	Storage	11
5	Maintenance	11
5.1	To clean the product.....	11
6	Discard	11
7	Technical data	11

1 Introduction

1.1 The product

The product is a multifunctional vegetable chopper.

1.2 Dedicated use

The product is used to slice, grate, or grind food.

For example, vegetables, potatoes, or nuts.

The product is only for domestic use.

1.3 Symbols

	Read and understand the user instructions carefully before use. Save the instructions for future reference.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	Approved for contact with food.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Food pusher
2. Feed tube
3. Handle
4. ON/OFF switch
5. Cone lock latch
6. Housing
7. Attachment holder
8. Coarse grating cone
9. Fine grating cone
10. Thin slicing cone
11. Thick slicing cone
12. Grinding cone

2 Safety

2.1 Safety definitions

! WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not let these persons operate the product independently or without instructions on safe use and hazards:
 - Persons who do not know the product sufficiently.
 - Persons with disabilities.
- Do not let children use the product.
- Make sure that children do not have access to the product or the power cable.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product if parts are missing or damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function, to prevent injury and for safe operation.
- Put the product on a level, stable, and dry surface at a safe distance from edges.
- The product is only for domestic and equivalent use, for example:
 - staff kitchen areas in working environments
 - farm houses
 - guest use in hotels, motels, and other residential environments
 - bed and breakfast environments
- Make sure that the main voltage agrees with the rated voltage on the label of the product.
- Make sure that the product, power cable or plug cannot fall into water, and that water cannot get into the product.

- Do not touch the product, power cable or plug with wet hands.
- Always monitor the product during operation.
- Disconnect the product from the power source:
 - when it is not in use,
 - before you assemble or disassemble it,
 - before you change parts,
 - before you go near moving parts,
 - before you clean it.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Keep hands, clothing, and utensils at a safe distance from the moving parts during operation to prevent injury and damage to the product.
- Do not push food into the feed tube with your hand. Always use the food pusher.
- Do not put the product near or directly below a power outlet, near a fire or other heat sources.
- Do not keep the product in direct sunlight, high temperatures, in areas with high humidity, dusty environments, or near corrosive substances.
- Stop the product before you pull out the power plug. Do not pull the power cable to pull out the plug.
- Do not use the product if the power cable or plug has been in contact with water, does not work correctly or got damaged.
- Stop the product and pull out the power cable if the product has been in contact with water, does not work correctly, or has become damaged.
- Do not let the power cable hang over the edge of a table or worktop.
- Do not put the power cable or the plug near a fire or other heat sources.
- Do not soak the power cable or the plug in water or other liquid, because of the risk of electric shock.
- Make sure that the power cable is fully extended when you use the product.
- Do not repair the product, the power cable or the plug. If they are damaged or does not operate correctly, refer to approved personnel.

3 Operation

⚠ WARNING! Disconnect the product from the power source before you clean, do adjustments, or maintenance on the product.

3.1 To do before you operate the product

⚠ WARNING! Before you use the product for the first time, clean all parts that will touch the food. Refer to [“5 Maintenance” on page 11](#).

3.2 To attach and remove the feed tube

3.2.1 To attach the feed tube

Figure 2

- 1** Hold the feed tube tilted 90 degrees to the right.
- 2** Attach the feed tube (A) to the port at the front of the product.
- 3** Turn the feed tube counter-clockwise to the upright position (B). Make sure that the feed tube is correctly attached.

3.2.2 To remove the feed tube

Figure 3

- 1** Turn the feed tube 90 degrees clockwise (A).
- 2** Remove the feed tube (B) from the main body.

3.3 To attach and remove a cone

⚠ WARNING! Always hold the cones by the plastic part. The cone blades are sharp and can cause injury.

3.3.1 To select the applicable cone

- Select the applicable cone for the selected food. Refer to the table that follows.

NOTE! If the food is not in the table, look at the most equivalent food and select one of the recommended cones.

Food	Coarse grating cone	Fine grating cone	Thin slicing cone	Thick slicing cone	Grinding cone
Carrots	X	X	X	X	
Zucchini	X	X	X	X	
Potatoes	X		X	X	
Cucumber			X	X	
Hazelnuts/ walnuts/ almonds					X

3.3.2 To attach the cone

- 1** Lift the cone lock latch (A). (Figure 4)
- 2** Attach the applicable cone to the drive shaft (B). Make sure to push the cone fully onto the drive shaft.
- 3** Release the cone lock latch. (Figure 5)

3.3.3 To remove the cone

Figure 6

- 1** Pull the cone lock latch (A).
- 2** Remove the cone from the drive shaft (B).
- 3** Release the cone lock latch.

3.4 To operate the product

⚠ WARNING! Do not operate the product for more than 1 minute at a time. Let the product become cool for at least 3 minutes after each use. Do not operate the product for more than 5 cycles continuously.

⚠ WARNING! Make sure the feed tube and the cone are correctly installed and locked in position before you operate the product.

⚠ WARNING! Do not operate the product without food in the feed tube.

⚠ CAUTION! Do not put more than 500 g of food into the feed tube.

⚠ CAUTION! Remove the shell from nuts before you put them into the feed tube.

⚠ CAUTION! Do not put food that is too hard or too thick into the feed tube. For example, nutmeg, coffee beans, seeds, meat, or liquids that are too thick.

- 1 Attach the feed tube. Refer to [“3.2.1 To attach the feed tube” on page 10.](#)
- 2 Attach a cone. Refer to [“3.3.2 To attach the cone” on page 10.](#)
- 3 Put a bowl or plate under the feed tube to collect the food.
- 4 Connect the power cable to the power supply.
- 5 Push the ON/OFF switch to start the product.
- 6 Put the food into the feed tube.
- 7 Use the food pusher to push the food down the feed tube to the cone.
- 8 Push the ON/OFF switch to stop the product.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

⚠ WARNING! Stop and disconnect the product from the power outlet before you clean or do maintenance to it.

⚠ WARNING! Do not let water or other liquid get into the electrical parts when you clean the product.

⚠ WARNING! Always hold the cones by the plastic part. The cone blades are sharp and can cause injury.

Figure 7

- Clean the housing with a moist cloth.
- Clean the cones in hot water and dishwashing liquid.
- Clean the feed tube and food pusher in hot water and dishwashing liquid, or in the dishwasher.

- Some food can make stains on plastic parts. Use a cloth with vegetable oil to remove stains from the plastic parts.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Voltage	220-240 V ~ 50-60 Hz
Output	150 W
Power consumption in off mode (in watts rounded to the first decimal place)	0 W
Cable length	1.2 m
Dimensions (HxDxW)	290 x 230 x 130 mm
Weight	1.5 kg

Innehållsförteckning

1	Inledning	12
1.1	Produkten.....	12
1.2	Avsedd användning	12
1.3	Symboler	12
1.4	Produktöversikt.....	12
2	Säkerhet	12
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	12
2.2	Säkerhetsinstruktioner för användning	13
3	Användning	15
3.1	Att göra innan du använder produkten.....	15
3.2	Att fästa och ta bort matarröret	15
3.3	Att ansluta och ta bort en kon	15
3.4	Att använda produkten.....	15
4	Förvaring	16
5	Underhåll	16
5.1	Att rengöra produkten	16
6	Kassering	16
7	Tekniska data	16

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en multifunktionell grönsaksrivare.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för att strimla, riva eller mala mat, t.ex. grönsaker, potatis eller nötter.

Produkten är endast avsedd för privat bruk.

1.3 Symboler

	Läs och förstå bruksanvisningen noggrant före användning. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Godkänd för kontakt med livsmedel.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Matpåtryckare
2. Matarrör
3. Handtag
4. PÅ/AV-brytare
5. Låsspärr för kon
6. Hölje
7. Tillbehörshållare
8. Kon för grovrivning
9. Kon för finrivning
10. Kon för tunna skivor
11. Kon för tjocka skivor
12. Kon för malning

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner


WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsinstruktionerna innan användning.
 - Låt inte följande personer använda produkten på egen hand eller utan att ha fått instruktioner om säker användning och eventuella faror:
 - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
 - Personer med funktionshinder.
 - Låt inte barn använda produkten.
 - Se till att produkten och strömkabeln är utom räckhåll för barn.
 - Barn får inte leka med produkten.
 - Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
 - Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad.
- Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten om den är skadad.
 - Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
 - Gör inga ändringar på produkten.
 - Använd endast produkten för dess specificerade funktion, för att förhindra personskada och för säker användning.
 - Placera produkten på ett jämnt, stabilt och torrt underlag och på ett säkert avstånd från kanter.
 - Produkten är endast avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, t.ex:
 - Personalkök i arbetsmiljö
 - Bondgårdar
 - Av gäster på hotell, motell och i andra boendemiljöer
 - Bed-and-breakfast-miljöer
 - Se till att nätspänningen överensstämmer med den märkspänning som anges på produktens typskylt.
 - Se till att produkten, strömkabeln eller kontakten inte kan falla ner i vatten och att vatten inte kan tränga in i produkten.

- Ta inte i produkten, strömkabeln eller kontakten med våta händer.
- Övervaka alltid produkten under användning.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen:
 - När den inte används
 - Innan du monterar eller demonterar den
 - Innan du byter delar
 - Innan du kommer i närheten av rörliga delar
 - Innan du rengör den
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Håll händer, kläder och redskap på säkert avstånd från de rörliga delarna under användning för att förhindra personskada och skador på produkten.
- Tryck inte in mat i matarröret med handen. Använd alltid matpåstryckaren.
- Placera inte produkten i närheten av eller direkt under ett eluttag eller i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.
- Förvara inte produkten i direkt solljus, vid höga temperaturer, i områden med hög luftfuktighet, dammiga miljöer eller i närheten av frätande ämnen.
- Stäng av produkten innan du drar ur kontakten. Dra inte i själva strömkabeln för att dra ut kontakten.
- Använd inte produkten om strömkabeln eller kontakten har varit i kontakt med vatten, om den inte fungerar korrekt eller har skadats.
- Stäng av produkten och dra ur kontakten från eluttaget om produkten har varit i kontakt med vatten, om den inte fungerar korrekt eller är skadad.
- Låt inte strömkabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.
- Placera inte strömkabeln eller kontakten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor.
- Blötlägg inte strömkabeln eller kontakten i vatten eller annan vätska eftersom det finns risk för elektrisk chock.
- Se till att strömkabeln är helt utdragen när du använder produkten.
- Reparera inte produkten, strömkabeln eller kontakten. Om de är skadade eller inte fungerar korrekt ska du vända dig till en fackman.

3 Användning

! WARNING! Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du rengör, justerar eller utför underhåll på produkten.

3.1 Att göra innan du använder produkten

! WARNING! Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra alla delar som kommer att komma i kontakt med maten. Se "5 Underhåll" på sida 16.

3.2 Att fästa och ta bort matarröret

3.2.1 Att fästa matarröret

(Bild 2)

- 1 Håll matarröret lutat 90 grader till höger.
- 2 Sätt dit matarröret (A) till porten på framsidan av produkten.
- 3 Vrid matarröret moturs till upprätt läge (B). Se till att matarröret är ordentligt fäst.

3.2.2 Att ta bort matarröret

(Bild 3)

- 1 Vrid matarröret 90 grader medurs (A).
- 2 Ta bort matarröret (B) från maskinens huvuddel.

3.3 Att ansluta och ta bort en kon

! WARNING! Håll alltid konerna i plastdelen. Konens blad är vassa och kan orsaka personskada.

3.3.1 Att välja rätt kon

- Välj den kon som är lämplig för det valda livsmedlet. Se följande tabell.

OBS! Om livsmedlet inte finns i tabellen kan du titta på det mest likvärdiga livsmedlet och välja en av de rekommenderade konerna.

Livsmedel	Kon för grovrivning	Kon för finrivning	Kon för tunna skivor	Kon för tjocka skivor	Kon för malning
Morötter	X	X	X	X	
Zucchini	X	X	X	X	
Potatis	X		X	X	
Gurka			X	X	
Hasselnötter/ valnötter/ mandlar					X

3.3.2 Att fästa konen

- 1 Lyft upp konens låsspärr (A). (Bild 4)
- 2 Sätt dit den aktuella konen på drivaxeln (B). Se till att trycka på konen helt på drivaxeln.
- 3 Släpp konens låsspärr. (Bild 5)

3.3.3 Att ta bort konen

(Bild 6)

- 1 Dra i konens låsspärr (A).
- 2 Ta bort konen från drivaxeln (B).
- 3 Släpp konens låsspärr.

3.4 Att använda produkten

! WARNING! Använd inte produkten i mer än 1 minut åt gången. Låt produkten svalna i minst 3 minuter mellan varje användning. Använd inte produkten längre än 5 omgångar i följd.

! WARNING! Se till att matarröret och konen är korrekt installerade och låsta i sitt läge innan du använder produkten.

! WARNING! Använd inte produkten utan någon mat i matarröret.

! FÖRSIKTIGHET! Lägg inte i mer än 500 g mat i matarröret.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

⚠ FÖRSIKTIGHET! Ta bort skalet från nötter innan du lägger dem i matarröret.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Lägg inte i mat som är för hård eller för tjock i matarröret, t.ex. muskotnötter, kaffebönor, frön, kött eller vätskor som är för tjocka.

1 Sätt fast matarröret. Se "3.2.1 Att fästa matarröret" på sida 15.

2 Sätt fast en kon. Se "3.3.2 Att fästa konen" på sida 15.

3 Placera en skål eller tallrik under matarröret för att samla upp maten.

4 Anslut strömkabeln till ett eluttag.

5 Tryck på PÅ/AV-brytaren för att starta produkten.

6 Lägg i mat i matarröret.

7 Använd matpåtryckaren för att trycka ner maten genom matarröret till konen.

8 Tryck på PÅ/AV-knappen för att stänga av produkten.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

⚠ WARNING! Stäng av och koppla bort produkten från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll på den.

⚠ WARNING! Låt inte vatten eller annan vätska komma in i de elektriska delarna när du rengör produkten.

⚠ WARNING! Håll alltid konerna i plastdelen. Konens blad är vassa och kan orsaka personskada.

(Bild 7)

- Rengör höljet med en fuktig trasa.
- Rengör konerna i varmt vatten och diskmedel.

- Rengör matarröret och matpåtryckaren i varmt vatten och diskmedel eller i diskmaskinen.
- Vissa livsmedel kan orsaka fläckar på plastdelarna. Använd en trasa med vegetabilisk olja för att ta bort fläckar från plastdelarna.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	220–240 V - 50–60 Hz
Uteffekt	150 W
Strömförbrukning i avstängt läge (i watt avrundat till första decimalen)	0 W
Kabellängd	1,2 m
Mått (H x D x B)	290 x 230 x 130 mm
Vikt	1,5 kg

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	17
1.1	Produktet.....	17
1.2	Tiltenkt bruk.....	17
1.3	Symboler	17
1.4	Produktoversikt.....	17
2	Sikkerhet	17
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner.....	17
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	18
3	Drift	19
3.1	Før du bruker produktet	20
3.2	Slik fester og fjerner du materør	20
3.3	Slik setter du inn og tar ut en innsats	20
3.4	Betjening av produktet.....	20
4	Oppbevaring	21
5	Vedlikehold	21
5.1	Rengjøring av produktet.....	21
6	Avhending	21
7	Tekniske data	21

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en multifunksjonell grønnsaksriver.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til å skjære, raspe eller kverne mat. For eksempel grønnsaker, poteter eller nøtter. Dette produktet er kun til hjemmebruk.

1.3 Symboler

	Les og forstå bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Godkjent for kontakt med mat.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Matskyver
2. Materør
3. Håndtak
4. AV/PÅ-bryter
5. Innsatslås
6. Kabinett
7. Tilbehørsholder
8. Grov riveinnsats
9. Fin riveinnsats
10. Tynn skiveinnsats
11. Tykk skiveinnsats
12. Kverneinnsats

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselinstruksjonene før bruk.
- Ikke la disse personene bruke produktet på egen hånd eller uten instruksjoner om sikker bruk og farer:
 - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
 - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Ikke la barn bruke produktet.
- Pass på at barn ikke har tilgang til produktet og strømkabelen.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet på egen hånd.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke bruk produktet hvis noen av delene mangler eller er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen, for å unngå personskader og for sikker drift.
- Sett produktet på et jevnt, stabilt og tørt underlag i trygg avstand fra kanter.
- Produktet er kun beregnet for husholdningsbruk og tilsvarende bruk, for eksempel:
 - personalkjøkken på arbeidsplasser
 - gårdsbruk
 - av kunder på hoteller, moteller og andre bomiljøer
 - bed and breakfast-miljøer
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den nominelle spenningen på etiketten på produktet.
- Forsikre deg om at produktet ikke kan falle i vann, og at vann ikke kan komme inn i produktet.
- Ikke berør produktet, strømkabelen eller støpselet med våte hender.
- Overvåk alltid produktet under drift.

- Koble produktet fra strømforsyningen:
 - når den ikke er i bruk,
 - før du monterer eller demonterer den,
 - før du bytter deler,
 - før du går i nærheten av bevegelige deler,
 - før du rengjør den.
 - Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenten.
 - Hold hender, klær og redskaper på trygg avstand fra de bevegelige delene under bruk for å unngå personskader og skader på produktet.
 - Ikke dytt mat inn i materøret med hånden. Bruk alltid matskyveren.
 - Ikke plasser produktet i nærheten av eller rett under en stikkontakt, i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder.
 - Ikke oppbevar produktet i direkte sollys, ved høye temperaturer, i områder med høy luftfuktighet, i støvete omgivelser eller i nærheten av etsende stoffer.
 - Stopp produktet før du trekker ut støpselet. Ikke trekk i strømkabelen for å trekke ut støpselet.
 - Ikke bruk produktet hvis strømkabelen eller støpselet har vært i kontakt med vann, ikke fungerer som det skal eller har blitt skadet.
 - Slå av produktet og trekk ut strømkabelen hvis produktet har vært i kontakt med vann, ikke fungerer som det skal eller har blitt skadet.
 - Ikke la strømkabelen henge over kanten av et bord eller benkeplate.
 - Ikke plasser støpselet eller støpselet i nærheten av ild eller andre varmekilder.
 - Ikke legg strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske på grunn av fare for elektrisk støt.
 - Sørg for at strømkabelen er helt utstrakt når du bruker produktet.
 - Ikke reparer produktet, strømkabelen eller støpselet. Hvis de er skadet eller ikke fungerer som de skal, må du henvende deg til godkjent personell.
- ### 3 Drift
-  **ADVARSEL!** Koble produktet fra strømkilden før du rengjør, justerer eller utfører vedlikehold på produktet.

3.1 Før du bruker produktet

⚠ ADVARSEL! Før du bruker produktet for første gang, rengjør alle deler som vil komme i kontakt med mat. Se "5 Vedlikehold" på side 21.

3.2 Slik fester og fjerner du materør

3.2.1 Slik fester du materør

Figur 2

- 1 Hold materøret vinklet 90 grader til høyre.
- 2 Fest materøret (A) til porten på forsiden av produktet.
- 3 Vri materøret mot klokken til oppreist stilling (B). Kontroller at materøret er riktig festet.

3.2.2 Slik fjerner du materøret

Figur 3

- 1 Vri materøret 90 grader med klokken (A).
- 2 Fjern materøret (B) fra hoveddelen.

3.3 Slik setter du inn og tar ut en innsats

⚠ ADVARSEL! Hold alltid innsatsene i plastdelen. Innsatsbladene er skarpe og kan forårsake skader.

3.3.1 Slik velger du egnet innsats

- Velg den aktuelle innsatsen for den valgte maten. Se tabellen som følger.

MERK! Hvis matvaren ikke finnes i tabellen, kan du se på den mest tilsvarende matvaren og velge en av de anbefalte innsatsene.

Mat	Grov riveinnsats	Fin riveinnsats	Tynn skiveinnsats	Tykk skiveinnsats	Kverneinnsats
Gulrøtter	X	X	X	X	
Zucchini	X	X	X	X	
Poteter	X		X	X	
Agurk			X	X	
Hasselnøtter/ valnøtter/ mandler					X

3.3.2 Festing av innsatsen

- 1 Løft innsatslåsen (A). (Figur 4)
- 2 Fest den aktuelle innsatsen til drivakselen (B). Sørg for å skyve innsatsen helt inn på drivakselen.
- 3 Løsne innsatslåsen. (Figur 5)

3.3.3 Fjerning av innsatsen

Figur 6

- 1 Trekk i innsatslåsen (A).
- 2 Fjern innsatsen fra drivakselen (B).
- 3 Løsne innsatslåsen.

3.4 Betjening av produktet

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk produktet i mer enn 1 minutt om gangen. La produktet avkjøles i minst 3 minutter etter bruk. Ikke bruk produktet i mer enn 5 sykluser sammenhengende.

⚠ ADVARSEL! Sørg for at materøret og innsatsen er riktig montert og låst i posisjon før du bruker produktet.

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk produktet uten mat i materøret.

⚠ FORSIKTIG! Ikke fyll mer enn 500 g mat i materøret.

⚠ FORSIKTIG! Fjern skallet fra nøttene før du putter dem inn i materøret.

⚠ FORSIKTIG! Ikke legg mat som er for hard eller for tykk i materøret. For eksempel muskatnøtt, kaffebønner, frø, kjøtt eller væsker som er for tykke.

- 1 Fest materøret. Se "3.2.1 Slik fester du materør" på side 20.
- 2 Fest en innsats. Se "3.3.2 Festing av innsatsen" på side 20.
- 3 Sett en skål eller tallerken under materøret for å samle opp maten.
- 4 Koble strømkabelen til en strømforsyning.

5 For å starte produktet, trykk på AV/PÅ-bryteren.

6 Legg maten i materøret.

7 Bruk matskyveren til å skyve maten ned i materøret til innsatsen.

8 Slipp PÅ/AV-bryteren for å stoppe produktet.

4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

⚠ ADVARSEL! Koble produktet fra strømforsyningen før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

⚠ ADVARSEL! Ikke la vann eller annen væske komme inn i de elektriske delene når du rengjør produktet.

⚠ ADVARSEL! Hold alltid innsatsene i plastdelen. Innsatsbladene er skarpe og kan forårsake skader.

Figur 7

- Rengjør huset med en fuktig klut.
- Rengjør innsatsene i varmt vann og oppvaskmiddel.
- Rengjør materøret og matskyveren i varmt vann og oppvaskmiddel, eller i oppvaskmaskinen.
- Noen matvarer kan lage flekker på plastdeler. Bruk en klut med vegetabilsk olje for å fjerne flekker fra plastdelene.

6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Spenning	220–240 V ~ 50–60 Hz
Effekt	150 W
Strømforbruk i av-modus (i watt avrundet til første desimal)	0 W
Kabellengde	1,2 m
Mål (HxDxB)	290x230x130 mm
Vekt	1,5 kg

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	22
1.1	Produktet.....	22
1.2	Anvendelse.....	22
1.3	Symboler	22
1.4	Produktoversigt.....	22
2	Sikkerhed	22
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	22
2.2	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	23
3	Brug	24
3.1	Før produktet tages i brug.....	25
3.2	Sådan sætter du indføringstragten på og tager den af	25
3.3	Sådan monterer og afmonterer du en kegle	25
3.4	Sådan betjenes produktet.....	25
4	Opbevaring	26
5	Vedligeholdelse	26
5.1	Sådan rengøres produktet	26
6	Bortskaffelse	26
7	Tekniske data	26

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en multifunktionel grøntsagsnitter.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at snitte, rive eller hakke.

F.eks. grøntsager, kartofler eller nødder.

Produktet er kun til hjemmebrug.

1.3 Symboler

	Læs og forstå betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Godkendt til kontakt med fødevarer.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Stopper
2. Indføringstragt
3. Håndtag
4. Tænd/sluk-knap
5. Kegle med sikkerhedslås
6. Kabinet
7. Holder til dele
8. Rivekegle med groft skær
9. Rivekegle med fint skær
10. Skivekegle med tyndt skær
11. Skivekegle med tykt skær
12. Snittekegle

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Lad ikke følgende personer betjene produktet på egen hånd eller uden vejledning om sikker brug og farer:
 - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
 - Personer med handicap.
- Lad ikke børn bruge produktet.
- Opbevar produktet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis der mangler dele, eller hvis delene er beskadigede.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til dets specificerede funktion for at undgå ulykker og for sikker drift.
- Placer produktet på et jævnt, stabilt og tørt underlag i sikker afstand fra kanter.
- Produktet er kun til privat og tilsvarende brug, f.eks.:
 - kantiner på arbejdspladser
 - stuehuse
 - gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer
 - bed and breakfast-steder.
- Kontroller, at netspændingen stemmer overens med angivelsen for den nominelle spænding ifølge produktets typeskilt.
- Sørg for, at produktet, ledningen eller stikket ikke kan falde ned i vand, og at der ikke kan komme vand ind i produktet.
- Rør ikke ved produktet, ledningen eller stikket med våde hænder.

- Overvåg altid produktet under brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten:
 - når produktet ikke er i brug,
 - før du samler eller adskiller det,
 - før du skifter dele,
 - før du befinder dig i nærheden af bevægelige dele,
 - før du rengør produktet.
- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- Hold hænder, tøj og redskaber på sikker afstand af de bevægelige dele under brug for at undgå ulykker og beskadigelse af produktet.
- Pres ikke råvarerne ind i indføringstragten med hånden. Brug altid stopperen.
- Placer ikke produktet i nærheden af eller direkte under en stikkontakt eller i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Opbevar ikke produktet i direkte sollys, ved høje temperaturer, i områder med høj luftfugtighed, i støvede omgivelser eller i nærheden af ætsende stoffer.
- Sluk produktet, før du tager stikket ud. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Brug ikke produktet, hvis strømkablet eller stikket har været i kontakt med vand, ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget.
- Sluk produktet, og tag stikket ud, hvis det har været i kontakt med vand, ikke fungerer korrekt eller er beskadiget.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en bordplade.
- Sørg for, at strømkablet eller stikket ikke kommer i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Undgå at nedsænke ledningen eller stikket i vand eller anden væske, da der er risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at strømkablet er trukket helt ud, når du bruger produktet.
- Du må ikke selv reparere produktet, strømkablet eller stikket. Hvis disse er beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal de repareres af autoriseret reparatør.

3 Brug

⚠ ADVARSEL! Tag stikket fra produktet ud af stikkontakten, før du rengør, justerer eller udfører vedligeholdelse på produktet.

3.1 Før produktet tages i brug

⚠ ADVARSEL! Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre alle dele, der kommer i berøring med råvarerne. Se "5 Vedligeholdelse" på side 26.

3.2 Sådan sætter du indføringstragten på og tager den af

3.2.1 Sådan sætter du indføringstragten på

Figur 2

- 1 Sørg for at vippe indføringstragten 90 grader til højre.
- 2 Sæt indføringstragten (A) ind i hullet på forsiden af produktet.
- 3 Drej indføringstragten mod uret til lodret position (B). Sørg for, at indføringstragten er sat korrekt på.

3.2.2 Sådan tager du indføringstragten af

Figur 3

- 1 Drej indføringstragten 90 grader med uret (A).
- 2 Tag indføringstragten (B) af maskinen.

3.3 Sådan monterer og afmonterer du en kegle

⚠ ADVARSEL! Hold altid fast i plastdelen på keglekerne. Skæreskiverne er skarpe og kan forårsage personskade.

3.3.1 Sådan vælges kegle

- Vælg den kegle, som passer til råvarerne. Se tabellen nedenfor.

BEMÆRK! Hvis råvaren ikke findes i tabellen, skal du finde den mest tilsvarende råvare og vælge en af de anbefalede kegler.

Fødevarer	Rivekegle med groft skær	Rivekegle med fint skær	Skivekegle med tyndt skær	Skivekegle med tykt skær	Snittekegle
Gulerødder	X	X	X	X	
Squash	X	X	X	X	
Kartofler	X		X	X	
Agurk			X	X	
Hazelnuts/ walnuts/ almonds					X

3.3.2 Sådan monteres keglen

- 1 Løft sikkerhedslåsen (A) op. (Figur 4)
- 2 Sæt den relevante kegle på den roterende aksel (B). Sørg for at trykke keglen helt fast på den roterende aksel.
- 3 Slip sikkerhedslåsen. (Figur 5)

3.3.3 Sådan tager du keglen af

Figur 6

- 1 Træk i sikkerhedslåsen (A).
- 2 Tag keglen af den roterende aksel (B).
- 3 Slip sikkerhedslåsen.

3.4 Sådan betjenes produktet

⚠ ADVARSEL! Brug ikke produktet i mere end 1 minut ad gangen. Lad produktet køle af i mindst 3 minutter hver gang efter brug. Brug ikke produktet i mere end 5 omgange efter hinanden.

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at indføringstragten og keglen er korrekt monteret og låst i position, før du bruger produktet.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke produktet uden at have fyldt råvarer i indføringstragten.

⚠ FORSIGTIG! Fyld ikke mere end 500 g i indføringstragten.



⚠ FORSIGTIG! Fjern skaller fra nødder, før du kommer dem i indføringstragten.



⚠ FORSIGTIG! Kom ikke råvarer, der er for hårde eller for tykke, i indføringstragten. F.eks. muskatnød, kaffebønner, frø, kød eller væsker, der er for tykke.



Sæt indføringstragten på. Se "3.2.1 Sådan sætter du indføringstragten på" på side 25.



Sæt en kegle på. Se "3.3.2 Sådan monteres keglen" på side 25.



Anbring en skål eller tallerken under indføringstragten for at opsamle råvarerne.



Sæt strømkablet til strømforsyningen.



Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte produktet.



Kom råvarerne i indføringstragten.



Brug stopperen til at skubbe råvarerne ned gennem indføringstragten til keglén.



Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for produktet.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengøres produktet



⚠ ADVARSEL! Sluk produktet, og tag stikket fra produktet ud af stikkontakten, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på det.



⚠ ADVARSEL! Sørg for, at der ikke kommer vand eller anden væske ind i de elektriske dele, når du rengør produktet.



⚠ ADVARSEL! Hold altid fast i plastdelen på keglerne. Skæreskiverne er skarpe og kan forårsage personskade.

Figur 7

- Rengør kabinettet med en fugtig klud.

- Rengør keglerne med varmt vand og opvaskemiddel.
- Rengør indføringstragten og stopperen i varmt vand med opvaskemiddel eller kom dem i opvaskemaskinen.
- Nogle råvarer kan misfarve plastdele. Brug en klud med vegetabilsk olie til at fjerne eventuelle stænk på plastdelene.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Teknische data

Specifikation	Værdi
Spænding	220-240 V, 50-60 Hz
Effekt	150 W
Strømforsyning i slukket tilstand (i watt afrundet til første decimal)	0 W
Ledningslængde	1,2 m
Mål (HxDxB)	290 x 230 x 130 mm
Vægt	1,5 kg

Spis treści

1	Wprowadzenie	27
1.1	Produkt.....	27
1.2	Przeznaczenie.....	27
1.3	Symbole.....	27
1.4	Przegląd produktu.....	27
2	Bezpieczeństwo	27
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	27
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	28
3	Obsługa	30
3.1	Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu	30
3.2	Zakładanie i zdejmowanie podajnika	30
3.3	Montaż i demontaż nakładki krojącej	30
3.4	Obsługa produktu	31
4	Przechowywanie	31
5	Konserwacja	31
5.1	Czyszczenie produktu.....	31
6	Utylizacja	31
7	Dane techniczne	31

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to wielofunkcyjna krawalnica do warzyw.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest używany do krojenia, tarcia lub mielenia żywności.

Na przykład warzyw, ziemniaków lub orzechów.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

1.3 Symbole

	Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, upewniając się, że rozumiesz jej treść. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Zatwierdzony do kontaktu z żywnością.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Popychacz
2. Podajnik
3. Uchwyt
4. Przełącznik włączania / wyłączania
5. Blokada nakładki krojącej
6. Obudowa
7. Uchwyt do akcesoriów
8. Nakładka do tarcia na duże wiórki
9. Nakładka do tarcia na drobne wiórki
10. Nakładka do krojenia w cienkie plasterki
11. Nakładka do krojenia w grube plasterki
12. Nakładka do mielenia

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Osobom wymienionym poniżej nie wolno obsługiwać produktu samodzielnie lub bez przekazania im wcześniej instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania i zagrożeń:
 - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
 - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Nie pozwól dzieciom używać produktu.
- Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do produktu ani do kabla zasilającego.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu, jeśli brakuje którejkolwiek z jego części lub są uszkodzone.
- Nie modyfikuj produktu.
- Chcąc zachować bezpieczeństwo podczas obsługi i uniknąć obrażeń, używaj produktu tylko do jego określonej funkcji.
- Umieść produkt na równej, stabilnej i suchej powierzchni w bezpiecznej odległości od krawędzi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i innego nieprofesjonalnego, np.
 - kuchni dla pracowników
 - gospodarstwa rolne
 - goście w hotelach, motelach itp.,
 - pensjonaty.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem znamionowym podanym na etykiecie produktu.
- Upewnij się, że produkt, kabel zasilania ani wtyczka nie mogą wpaść do wody i że woda nie może dostać się do produktu.
- Nie dotykaj produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Zawsze nadzoruj produkt podczas pracy.
- Odłącz produkt od gniazda zasilania:
 - gdy nie jest używany,
 - zanim go złożysz lub rozłożysz,
 - zanim zmienisz akcesoria,
 - zanim zbliżysz się do ruchomych części,
 - zanim go wyciągniesz.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Podczas obsługi trzymaj ręce, odzież i przybory w bezpiecznej odległości od ruchomych części, aby zapobiec obrażeniom i uszkodzeniu produktu.
- Nie popychaj jedzenia w nakładce krojącej ręką. Zawsze używaj popychacza do żywności.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu lub bezpośrednio pod gniazdem zasilania, w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Nie przechowuj produktu w bezpośrednim świetle słonecznym, w wysokich temperaturach, w miejscach o wysokiej wilgotności, w zapyłonych środowiskach ani w pobliżu substancji korozyjnych.
- Wyłącz produkt przełącznikiem przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka. Nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel zasilający lub wtyczka miały kontakt z wodą, nie działają poprawnie lub zostały uszkodzone.
- Jeśli kabel miał kontakt z wodą, produkt nie działa prawidłowo lub uległ uszkodzeniu, wyłącz go i wyciągnij wtyczkę z gniazda.
- Nie dopuść do sytuacji, w której przewód zasilający zwisa ponad krawędzią stołu lub blatu roboczego.
- Nie kładź kabla zasilającego ani wtyczki w pobliżu ognia ani innych źródeł ciepła.

- Nie zanurzaj kabla zasilającego lub wtyczki w wodzie ani innych płynach ze względu na ryzyko porażenia prądem.

- Upewnij się, że kabel zasilający jest całkowicie rozwinięty podczas korzystania z produktu.

- Nie naprawiaj produktu, kabla zasilającego ani wtyczki. Jeśli są uszkodzone lub nie działają poprawnie, skontaktuj się z serwisem.

3 Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Odłącz produkt od źródła zasilania przed czyszczeniem, dokonywaniem regulacji lub konserwacją produktu.

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym użyciem produktu wyczyść wszystkie części, które będą miały styczność z żywnością. Patrz „5 Konserwacja” na stronie 31.

3.2 Zakładanie i zdejmowanie podajnika

3.2.1 Zakładanie podajnika

Rysunek 2

- 1 Trzymaj podajnik przekręcony o 90 stopni w prawo.
- 2 Włóż podajnik (A) do otworu z przodu produktu.
- 3 Przekręć podajnik w lewo do pozycji pionowej (B). Upewnij się, że podajnika jest prawidłowo zamocowany.

3.2.2 Zdejmowanie podajnika

Rysunek 3

- 1 Przekręć podajnik o 90 stopni w prawo (A).
- 2 Wyciągnij podajnik (B) z głównej obudowy.

3.3 Montaż i demontaż nakładki krojącej

⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze trzymaj nakładki krojące za plastikową część. Ostrza nakładek krojących są ostre i mogą spowodować obrażenia.

3.3.1 Wybór odpowiedniej nakładki krojącej

- Wybierz odpowiednią nakładkę w zależności od produktu spożywczego. Sprawdź w tabeli poniżej.

UWAGA! Jeśli jedzenie nie znajduje się w tabeli, poszukaj podobnego produktu spożywczego i wybierz jedną z zalecanych nakładek.

Produkty spozywce	Nakładka do tarcia na duże wiórki	Nakładka do tarcia na drobne wiórki	Nakładka do krojenia w cienkie plastry	Nakładka do krojenia w grube plastry	Nakładka do mielenia
Marchew	X	X	X	X	
Cukinia	X	X	X	X	
Ziemniaki	X		X	X	
Ogórki			X	X	
Orzechy laskowe/ włoskiej/ migdały					X

3.3.2 Zakładanie nakładki

- 1 Podnieś blokadę nakładki (A). (Rysunek 4)
- 2 Załóż wybraną nakładkę na wał napędowy (B). Upewnij się, że nakładka jest całkowicie wsunięta na wał napędowy.
- 3 Puść blokadę nakładki. (Rysunek 5)

3.3.3 Zdejmowanie nakładki

Rysunek 6

- 1 Pociągnij blokadę nakładki (A).
- 2 Zdejmij nakładkę z wału napędowego (B).
- 3 Puść blokadę nakładki.

3.4 Obsługa produktu

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używaj produktu w trybie ciągłym dłużej niż przez 1 minutę. Po użyciu pozostaw produkt do ostygnięcia przez co najmniej 3 minuty. Nie używaj produktu w trybie ciągłym dłużej niż przez 5 cykli.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem produktu upewnij się, że podajnik i nakładka są prawidłowo zamontowane i zablokowane w pozycji.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używaj produktu bez jedzenia w podajniku.

⚠ PRZESTROGA! Nie wkładaj więcej niż 500 g jedzenia do podajnika.

⚠ PRZESTROGA! Obierz orzechy ze skorupki przed włożeniem ich do podajnika.

⚠ PRZESTROGA! Nie wkładaj jedzenia, które jest zbyt twarde lub zbyt grube do podajnika. Na przykład, gałka muskatowa, ziarna kawy, nasiona, mięso lub płyny, które są zbyt gęste.

- 1 Umocuj podajnik. Patrz ["3.2.1 Zakładanie podajnika"](#) na stronie 30.
- 2 Załóż nakładkę. Patrz ["3.3.2 Zakładanie nakładki"](#) na stronie 30.
- 3 Umieść miskę lub talerz pod podajnikiem, aby rozdrobniony produkt miał gdzie spadać.
- 4 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
- 5 Aby uruchomić produkt, naciśnij przełącznik ON/OFF.
- 6 Umieść produkt spożywczy od góry w podajniku.
- 7 Użyj popychacza do jedzenia, aby wcisnąć jedzenie w dół podajnika do nakładki krojącej.
- 8 Naciśnij przełącznik ON/OFF, aby zatrzymać produkt.

4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

⚠ OSTRZEŻENIE! Zatrzymaj i odłącz produkt od gniazda zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie pozwól, aby woda lub inna ciecz dostała się do części elektrycznych podczas czyszczenia produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze trzymaj nakładki krojące za plastikową część. Ostrza nakładek krojących są ostre i mogą spowodować obrażenia.

Rysunek 7

- Myj obudowę wilgotną szmatką.
- Myj nakładki krojące w gorącej wodzie z płynem do naczyń.
- Myj podajnik i popychacz w gorącej wodzie z płynem do naczyń lub w zmywarce.
- Niektóre jedzenie może zostawiać plamy na plastikowych częściach. Użyj szmatki z olejem roślinnym, aby usunąć plamy z plastikowych części.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	220–240 V ~ 50–60 Hz
Moc wyjściowa	150 W
Zużycie energii w trybie wyłączenia (w watach zaokrąglone do pierwszego miejsca po przecinku)	0 W
Długość kabla	1,2 m
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	290 x 230 x 130 mm
Masa	1,5 kg

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	32
1.1	Das Produkt.....	32
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	32
1.3	Symbole.....	32
1.4	Produktübersicht.....	32
2	Sicherheit	32
2.1	Sicherheitshinweise.....	32
2.2	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	33
3	Verwendung	35
3.1	Vor der Inbetriebnahme.....	35
3.2	So befestigen und entfernen Sie das Zuführungsrohr	35
3.3	So setzen Sie eine Trommel ein und entfernen sie	35
3.4	So bedienen Sie das Produkt.....	35
4	Aufbewahrung	36
5	Reinigung und Wartung	36
5.1	So reinigen Sie das Produkt	36
6	Entsorgung	36
7	Technische Daten	36

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Multi-Gemüseschneider.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird zum Schneiden, Reiben oder Mahlen von Lebensmitteln verwendet.

Zum Beispiel Gemüse, Kartoffeln oder Nüsse.

Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Doppelt isoliert (Sicherheitsklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Zugelassen für den Kontakt mit Lebensmitteln.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Lebensmittelschieber
2. Zuführungsrohr
3. Griff
4. EIN/AUS-Schalter
5. Trommelverriegelung
6. Gehäuse
7. Halterung für Zubehör
8. Grobe Reibetrommel
9. Feine Reibetrommel
10. Trommel für dünne Scheiben
11. Trommel für dicke Scheiben
12. Mahltrommel

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Diese Personen dürfen das Produkt nicht selbstständig oder ohne Einweisung in die sichere Verwendung und die damit verbundenen Gefahren bedienen:
 - Personen, die nicht ausreichend mit dem Produkt vertraut sind.
 - Menschen mit Behinderungen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Zugang zum Produkt oder zum Netzkabel haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion, um Verletzungen zu vermeiden und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche in sicherem Abstand von Kanten auf.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch oder eine gleichwertige Verwendung bestimmt, zum Beispiel:
 - Personalküchen am Arbeitsplatz
 - Bauernhäuser
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
 - Ferienwohnungen
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt, das Netzkabel oder der Stecker nicht in Wasser fallen können und dass kein Wasser in das Produkt gelangen kann.
- Berühren Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Beobachten Sie das Produkt stets während des Betriebs.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose:
 - wenn es nicht benutzt wird,
 - bevor Sie es zusammenbauen oder auseinandernehmen,
 - bevor Sie Teile austauschen,
 - bevor Sie sich beweglichen Teilen nähern,
 - bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Halten Sie Hände, Kleidung und Utensilien während des Betriebs in einem sicheren Abstand zu den beweglichen Teilen, um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Schieben Sie die Lebensmittel nicht mit der Hand in das Zuführungsrohr. Benutzen Sie immer den Lebensmittelschieber.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe oder direkt unter einer Steckdose oder in der Nähe eines Feuers oder einer anderen Wärmequelle auf.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, bei hohen Temperaturen, in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, in staubiger Umgebung oder in der Nähe von ätzenden Substanzen auf.
- Stoppen Sie das Produkt, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker herauszuziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht richtig funktioniert oder beschädigt wurde.
- Stoppen Sie das Produkt und ziehen Sie das Kabel heraus, wenn das Produkt mit Wasser in Berührung kommt, nicht korrekt funktioniert oder beschädigt ist.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Legen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in die Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen.
- Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel vollständig ausgezogen ist, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Reparieren Sie nicht das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker. Wenn sie beschädigt sind oder nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

3 Verwendung

! WARNUNG! Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen, einstellen oder warten.

3.1 Vor der Inbetriebnahme

! WARNUNG! Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Siehe „5 Reinigung und Wartung“ auf Seite 36.

3.2 So befestigen und entfernen Sie das Zuführungsrohr

3.2.1 So befestigen Sie das Zuführungsrohr

Abbildung 2

- 1 Halten Sie das Zuführungsrohr um 90 Grad nach rechts geneigt.
- 2 Stecken Sie das Zuführungsrohr (A) in den Anschluss an der Vorderseite des Geräts.
- 3 Drehen Sie das Zuführungsrohr gegen den Uhrzeigersinn in die aufrechte Position (B). Vergewissern Sie sich, dass das Zuführungsrohr richtig befestigt ist.

3.2.2 So entfernen Sie das Zuführungsrohr

Abbildung 3

- 1 Drehen Sie das Zuführungsrohr um 90 Grad im Uhrzeigersinn (A).
- 2 Entfernen Sie das Zuführungsrohr (B) aus dem Hauptgehäuse.

3.3 So setzen Sie eine Trommel ein und entfernen sie

! WARNUNG! Halten Sie die Trommeln immer am Kunststoffteil fest. Die Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen.

3.3.1 So wählen Sie die richtige Trommel

- Wählen Sie die richtige Trommel für das ausgewählte Lebensmittel. Sehen Sie sich die folgende Tabelle an.

HINWEIS! Wenn das Lebensmittel nicht in der Tabelle enthalten ist, schauen Sie sich das ähnlichste Lebensmittel an und wählen Sie eine der empfohlenen Trommeln.

Lebensmittel	Grobe Reibetrommel	Feine Reibetrommel	Trommel für dünne Scheiben	Trommel für dicke Scheiben	Mahltrommel
Möhren	X	X	X	X	
Zucchini	X	X	X	X	
Kartoffeln	X		X	X	
Gurke			X	X	
Haselnüsse/ Walnüsse/ Mandeln					X

3.3.2 So bringen Sie die Trommel an

- 1 Heben Sie die Verriegelung der Trommel (A) an. (Abbildung 4)
- 2 Befestigen Sie die entsprechende Trommel an der Antriebswelle (B). Achten Sie darauf, dass Sie die Trommel vollständig auf die Antriebswelle schieben.
- 3 Lösen Sie die Verriegelung der Trommel. (Abbildung 5)

3.3.3 So entfernen Sie die Trommel

Abbildung 6

- 1 Ziehen Sie an der Verriegelung der Trommel (A).
- 2 Entfernen Sie die Trommel von der Antriebswelle (B).
- 3 Lösen Sie die Verriegelung der Trommel.

3.4 So bedienen Sie das Produkt

! WARNUNG! Betreiben Sie das Produkt nicht länger als 1 Minute. Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch mindestens 3 Minuten abkühlen. Betreiben Sie das Produkt nicht länger als 5 Minuten am Stück.

! WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass das Zuführungsrohr und die Trommel korrekt installiert und verriegelt sind, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

! WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel im Zuführungsrohr.

! ACHTUNG! Geben Sie nicht mehr als 500 g Lebensmittel in das Zuführungsrohr.

! ACHTUNG! Entfernen Sie die Schale von den Nüssen, bevor Sie sie in das Zuführungsrohr geben.

! ACHTUNG! Geben Sie keine zu harten oder zu dicken Lebensmittel in das Zuführungsrohr. Zum Beispiel Muskatnuss, Kaffeebohnen, Samen, Fleisch oder Flüssigkeiten, die zu dick sind.

1 Bringen Sie das Zuführungsrohr an. Siehe „3.2.1 So befestigen Sie das Zuführungsrohr“ auf Seite 35.

2 Bringen Sie eine Trommel an. Siehe „3.3.2 So bringen Sie die Trommel an“ auf Seite 35.

3 Stellen Sie eine Schale oder einen Teller unter das Zuführungsrohr, um die Lebensmittel aufzufangen.

4 Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

5 Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Produkt zu starten.

6 Geben Sie das Lebensmittel in das Zuführungsrohr.

7 Verwenden Sie den Schieber, um das Lebensmittel durch das Zuführungsrohr in die Trommel zu schieben.

8 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät zu stoppen.

4 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

5 Reinigung und Wartung

5.1 So reinigen Sie das Produkt

! WARNUNG! Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.

! WARNUNG! Achten Sie beim Reinigen des Geräts darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die elektrischen Teile gelangen.

! WARNUNG! Halten Sie die Trommeln immer am Kunststoffteil fest. Die Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen.

Abbildung 7

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Trommeln in heißem Wasser und Geschirrspülmittel.
- Reinigen Sie das Zuführungsrohr und den Schieber in heißem Wasser und Spülmittel oder in der Spülmaschine.
- Einige Lebensmittel können Flecken auf Kunststoffteilen verursachen. Verwenden Sie ein Tuch mit Pflanzenöl, um Flecken von den Kunststoffteilen zu entfernen.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	220 - 240 V~ 50 Hz
Ausgangsspannung	150 W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand (in Watt, auf die erste Dezimalstelle gerundet)	0 W
Kabellänge	1,2 m
Maße (H x T x B)	290 x 230 x 130 mm
Gewicht	1,5 kg

Sisällysluettelo

1	Johdanto	37
1.1	Tuote	37
1.2	Käyttötarkoitus	37
1.3	Symbolit.....	37
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	37
2	Turvallisuus	37
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	37
2.2	Käytön turvaohjeet.....	38
3	Käyttö	39
3.1	Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.....	39
3.2	Syöttöputken kiinnittäminen ja irrottaminen	40
3.3	Kartion kiinnittäminen ja irrottaminen	40
3.4	Tuotteen käyttäminen	40
4	Säilyttäminen	41
5	Huoltotoimet	41
5.1	Tuotteen puhdistaminen.....	41
6	Hävittäminen	41
7	Tekniset tiedot	41

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on monitoimivihannesleikkuri.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään ruoan viipalointiin, raastamiseen tai jauhamiseen.

Sopii esimerkiksi vihanneksille, perunoille tai pähkinöille.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Hyväksytty elintarvikekäyttöön.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Syöttövarsi
2. Syöttöputki
3. Kahva
4. ON/OFF-kytkin
5. Lukkosalpa
6. Kotelo
7. Kiinnityspidike
8. Karkea raastinkartio
9. Hieno raastinkartio
10. Ohut viipalointikartio
11. Paksu viipalointikartio
12. Rouhintakartio

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

⚠ HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

⚠ VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä anna seuraavien henkilöiden käyttää tuotetta itsenäisesti tai ilman turvallisen käytön ja vaarojen ohjeistusta:
 - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
 - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta.
- Varmista, etteivät lapset pääse käsiksi tuotteeseen ja virtajohtoon.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista puuttuu tai on vaurioitunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sille määritettyyn käyttötarkoitukseen loukkaantumisten välttämiseksi ja turvallisen käytön varmistamiseksi.
- Aseta tuote tasaiselle, vakaalle ja kuivalle alustalle turvalliselle etäisyydelle reunoista.
- Tuote on tarkoitettu vain käytettäväksi vain kotitalouksissa ja vastaavissa, kuten
 - henkilökunnan keittiötiloissa
 - maalaistaloissa
 - hotellien, motellien ja muiden asuntoloiden majoitustiloissa
 - aamiaismajoitustiloissa.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tuotteen etiketissä olevaa nimellisjännitettä.
- Varmista, että tuote ei voi pudota veteen ja että vettä ei pääse tuotteen sisään.
- Älä koske tuotteeseen, virtakaapeliin tai pistokkeeseen märillä käsillä.
- Valvo tuotetta aina käytön aikana.
- Irrota tuote virtalähteestä:

- kun se ei ole käytössä
- ennen sen kokoamista tai purkamista
- ennen kuin vaihdat osia
- ennen kuin menet liikkuvien osien lähelle
- ennen kuin puhdistat sen.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Pidä kädet, vaatteet ja välineet poissa liikkuvien osien läheisyydestä käytön aikana henkilövahinkojen ja tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
- Älä työnnä ruokaa syöttöputkeen kädelläsi. Käytä aina syöttövartta.
- Älä sijoita tuotetta pistorasian lähelle tai suoraan pistorasian alapuolelle tai lähelle avotulta tai muuta lämmönlähdettä.
- Älä säilytä tuotetta suorassa auringonvalossa, korkeissa lämpötiloissa, kosteissa tiloissa, pölyisissä ympäristöissä tai syövyttävien aineiden lähellä.
- Pysäytä tuote ennen kuin vedät pistokkeen ulos. Älä irrota pistoketta virtajohdosta vetämällä.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on joutunut kosketuksiin veden kanssa, ei toimi oikein tai on vahingoittunut.
- Pysäytä tuote ja irrota virtajohto, jos tuote on joutunut kosketuksiin veden kanssa, ei toimi oikein tai on vaurioitunut.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli.
- Älä aseta virtajohtoa tai pistoketta tulen tai muun lämmönlähteen lähelle.
- Älä upota moottoriyksikköä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun vaaran vuoksi.
- Varmista, että virtajohto on täysin ulosvedetty, kun käytät tuotetta.
- Älä korjaa tuotetta, virtajohtoa tai pistoketta. Jos ne ovat vaurioituneet tai eivät toimi oikein, käännä valtuutetun asentajan puoleen.

3 Käyttö

VAROITUS! Irrota tuote virtalähteestä, ennen kuin puhdistat, säädät tai suoritat tuotteen ylläpitotoimenpiteitä.

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

VAROITUS! Ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, puhdista kaikki osat, jotka ovat kosketuksissa ruoka-aineisiin. Katso lisätietoja kohdasta "5 Huoltotoimet" sivulla 41.

3.2 Syöttöputken kiinnittäminen ja irrottaminen

3.2.1 Syöttöputken kiinnittäminen

Kuva 2

- 1 Pidä syöttöputkea kallistettuna 90 astetta oikealle .
- 2 Kiinnitä syöttöputki (A) tuotteen etuosassa olevaan aukkoon.
- 3 Käännä syöttöputki vastapäivään pystyasentoon (B). Varmista, että syöttöputki on kiinnitetty oikein.

3.2.2 Syöttöputken irrottaminen

Kuva 3

- 1 Käännä syöttöputkea 90 astetta myötäpäivään (A).
- 2 Irrota syöttöputki (B) rungosta.

3.3 Kartion kiinnittäminen ja irrottaminen

VAROITUS! Tartu kartioihin aina muoviosasta. Kartioterät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja.

3.3.1 Sopivan kartion valitseminen

- Valitse valitulle ruoka-aineelle sopiva kartio. Katso seuraava taulukko.

HUOM.! Jos ruoka-ainetta ei ole taulukossa, valitse jokin vastaaville ruoka-aineille suositelluista kartioista.

Ruoka	Karkea raastinkartio	Hieno raastinkartio	Ohut viipalointikartio	Paksu viipalointikartio	Rouhintakartio
Porkkana	X	X	X	X	
Kesäkurpitsa	X	X	X	X	
Perunat	X		X	X	
Kurkku			X	X	
Hasselpähkinät/ saksanpähkinät/mantelit					X

3.3.2 Kartion kiinnittäminen

- 1 Nosta kartiolukon salpaa (A). (Kuva 4)
- 2 Kiinnitä sopiva kartio vetoakseliin (B). Varmista, että kartio on painettu kokonaan vetoakseliin.
- 3 Vapauta lukkosalpa. (Kuva 5)

3.3.3 Kartion poistaminen

Kuva 6

- 1 Vedä lukkosalpaa (A).
- 2 Irrota kartio vetoakselista (B).
- 3 Vapauta lukkosalpa.

3.4 Tuotteen käyttäminen

VAROITUS! Älä käytä tuotetta yli 1 minuutin ajan kerrallaan. Anna tuotteen jäähtyä vähintään 3 minuuttia käytön jälkeen. Älä käytä tuotetta yli 5 jakson ajan kerrallaan.

VAROITUS! Varmista, että syöttöputki ja kartio on asennettu oikein ja lukittu paikoilleen, ennen kuin käytät tuotetta.

VAROITUS! Älä käytä tuotetta ilman ruokaa syöttöputkessa.

HUOMIO! Älä laita syöttöputkeen yli 500 grammaa ruokaa.

HUOMIO! Poista kuori pähkinöistä ennen kuin laitat ne syöttöputkeen.

VAROITUS! Älä työnnä liian kovaa tai paksua ruokaa syöttöputkeen. Esim. muskottipähkinä, kahvipavut, siemenet, liha tai liian paksut nesteet.

- 1 Kiinnitä syöttöputki. Katso lisätietoja kohdasta ["3.2.1 Syöttöputken kiinnittäminen"](#) sivulla 40.
- 2 Kiinnitä kartio. Katso lisätietoja kohdasta ["3.3.2 Kartion kiinnittäminen"](#) sivulla 40.
- 3 Aseta kulho tai lautanen syöttöputken alle keräämään ruokaa.

- 4 Liitä virtajohto virtalähteeseen.
- 5 Käynnistä tuote painamalla ON/OFF-kytkintä.
- 6 Työnnä ruoka syöttöputkeen.
- 7 Työnnä ruoka syöttövarrella syöttöputkea pitkin kartioon.
- 8 Paina ON/OFF-kytkintä tuotteen pysäyttämiseksi.

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Huoltotoimet

5.1 Tuotteen puhdistaminen

VAROITUS! Irrota tuote pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.

VAROITUS! Älä päästä vettä tai muuta nestettä sähköosiin, kun puhdistat tuotetta.

VAROITUS! Tartu kartioihin aina muoviosasta. Kartioterät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja.

Kuva 7

- Puhdista kotelo kostealla liinalla.
- Puhdista kartiot kuumalla vedellä ja astianpesuaineella.
- Puhdista syöttöputki ja syöttövarsi kuumalla vedellä ja astianpesuaineella tai astianpesukoneessa.
- Jotkin elintarvikkeet voivat aiheuttaa tahroja muoviosiin. Poista tahrat muoviosista kasviöljyä sisältävällä liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Jännite	220–240 V ~ 50–60 Hz
Teho	150 W
Virrankulutus pois päältä -tilassa (watteina pyöristettynä ensimmäiseen desimaaliin).	0 W
Johdon pituus	1,2 m
Mitat (K x S x L)	290 x 230 x 130 mm
Paino	1,5 kg

Sommaire

1	Introduction	42
1.1	Le produit.....	42
1.2	Utilisation prévue	42
1.3	Symboles.....	42
1.4	Présentation du produit.....	42
2	Sécurité	42
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	42
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	43
3	Utilisation	45
3.1	Avant d'utiliser le produit	45
3.2	Pour fixer et retirer le tube d'alimentation	45
3.3	Pour mettre en place et retirer un cône.....	45
3.4	Utilisation du produit.....	46
4	Entreposage	46
5	Maintenance	46
5.1	Nettoyage du produit	46
6	Mise au rebut	46
7	Données techniques	46

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un coupe-légumes multifonctionnel.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour trancher, râper ou broyer les aliments. Par exemple, les légumes, les pommes de terre ou les noix. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique.

1.3 Symboles

	Veuillez lire attentivement et bien comprendre le mode d'emploi avant utilisation. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer à l'avenir.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Approuvé pour le contact avec les aliments.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recyclez comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Pousseur d'aliments
2. Tube d'alimentation
3. Poignée
4. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
5. Loquet de verrouillage du cône
6. Boîtier
7. Support de fixation
8. Cône à grille épaisse
9. Cône à grille fine
10. Cône de tranchage fin
11. Cône de tranchage épais
12. Cône de broyage

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne laissez pas ces personnes utiliser le produit de manière autonome ou sans instructions sur l'utilisation sûre et les dangers :
 - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
 - Personnes handicapées.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.
- Veillez à ce que les enfants n'aient pas accès au produit ou au câble d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Les enfants ne peuvent en aucun cas nettoyer le produit ou en effectuer l'entretien seuls.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- N'apportez aucune modification au produit.
- N'utilisez le produit que pour sa fonction spécifiée, afin d'éviter les blessures et d'assurer une utilisation sûre.
- Placez le produit sur une surface plane, stable et sèche, à une distance sûre des bords.
- Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et équivalent, notamment :
 - les cuisines du personnel dans les environnements de travail
 - les fermes
 - l'usage des clients dans les hôtels, les motels et les autres environnements résidentiels.
 - Les chambres d'hôtes.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension nominale indiquée sur l'étiquette du produit.

- Assurez-vous que le produit, le câble d'alimentation ou la prise ne peut pas tomber dans l'eau et que de l'eau ne peut pas pénétrer dans le produit.
- Ne touchez pas au produit, au câble électrique ou à la fiche avec des mains mouillées.
- Surveillez toujours le produit pendant son fonctionnement.
- Débranchez le produit du secteur :
 - lorsqu'il n'est pas utilisé,
 - avant de le monter ou de le démonter,
 - avant de changer des pièces,
 - avant de vous approcher de pièces en mouvement,
 - avant de le nettoyer.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Gardez les mains, les vêtements et les ustensiles à une distance sûre des pièces mobiles pendant l'utilisation afin d'éviter les blessures et les dommages au produit.
- Ne poussez pas les aliments dans le tube d'alimentation avec la main. Utilisez toujours le poussoir à aliments.
- Ne placez pas le produit à proximité ou directement sous une prise de courant, ni à proximité d'un feu ou d'une autre source de chaleur.
- Ne conservez pas le produit à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, dans des zones à forte humidité, dans des environnements poussiéreux ou à proximité de substances corrosives.
- Mettez le produit hors tension avant de débrancher la fiche. Évitez de tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la fiche.
- N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation ou la fiche a été en contact avec de l'eau, ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé.
- Arrêtez le produit et débranchez le câble si le produit a été en contact avec de l'eau, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.
- Ne laissez pas le cordon électrique pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne placez pas le câble d'alimentation ou la prise à proximité d'un feu ou d'autres sources de chaleur.

- Ne trempez pas le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou un autre liquide, à cause du risque d'électrocution.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit complètement déployé lorsque vous utilisez le produit.
- Ne réparez pas le produit, le câble d'alimentation ou la prise. S'ils sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, adressez-vous à du personnel agréé.

3 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer, de le régler ou d'en assurer la maintenance.

3.1 Avant d'utiliser le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments. Voir [«5 Maintenance» en page 46](#).

3.2 Pour fixer et retirer le tube d'alimentation

3.2.1 Pour fixer le tube d'alimentation

Figure 2

- 1 Tenez le tube d'alimentation incliné de 90 degrés vers la droite.
- 2 Fixez le tube d'alimentation (A) à l'orifice situé à l'avant du produit.
- 3 Tournez le tube d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position verticale (B). Assurez-vous que le tube d'alimentation est correctement fixé.

3.2.2 Pour retirer le tube d'alimentation

Figure 3

- 1 Tournez le tube d'alimentation de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre (A).
- 2 Retirez le tube d'alimentation (B) du corps principal.

3.3 Pour mettre en place et retirer un cône

⚠ AVERTISSEMENT ! Tenez toujours les cônes par la partie en plastique. Les lames du cône sont tranchantes et peuvent provoquer des blessures.

3.3.1 Pour sélectionner le cône approprié

- Sélectionnez le cône adapté à l'aliment sélectionné. Reportez-vous au tableau suivant.

REMARQUE ! Si l'aliment ne figure pas dans le tableau, recherchez l'aliment le plus équivalent et sélectionnez l'un des cônes recommandés.

Aliment	Cône à grille épaisse	Cône à grille fine	Cône de tranchage fin	Cône de tranchage épais	Cône de broyage
Carottes	X	X	X	X	
Zucchini	X	X	X	X	
Pommes de terre	X		X	X	
Concombre			X	X	
Noisettes/noix/amandes					X

3.3.2 Pour fixer le cône

- 1 Soulevez le loquet de verrouillage du cône (A). (Figure 4)
- 2 Fixez le cône correspondant à l'arbre d'entraînement (B). Veillez à pousser le cône à fond sur l'arbre d'entraînement.
- 3 Relâchez le loquet de verrouillage du cône. (Figure 5)

3.3.3 Pour retirer le cône

Figure 6

- 1 Tirez sur le loquet de verrouillage du cône (A).
- 2 Retirez le cône de l'arbre d'entraînement (B).
- 3 Relâchez le loquet de verrouillage du cône.

3.4 Utilisation du produit

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit pendant plus d'une minute à la fois. Laissez refroidir le produit pendant au moins 3 minutes après chaque utilisation. N'utilisez pas le produit pendant plus de 5 cycles consécutifs.

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le tube d'alimentation et le cône sont correctement installés et verrouillés en position avant d'utiliser le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit sans aliments dans le tube d'alimentation.

⚠ ATTENTION ! Ne mettez pas plus de 500 g d'aliments dans le tube d'alimentation.

⚠ ATTENTION ! Retirez la coquille des noix avant de les introduire dans le tube d'alimentation.

⚠ ATTENTION ! Ne mettez pas d'aliments trop durs ou trop épais dans le tube d'alimentation. Par exemple, des noix de muscade, des grains de café, des graines, de la viande ou des liquides trop épais.

- 1 Fixez le tube d'alimentation. Voir ["3.2.1 Pour fixer le tube d'alimentation" en page 45](#).
- 2 Fixez un cône. Voir ["3.3.2 Pour fixer le cône" en page 45](#).
- 3 Placez un bol ou une assiette sous le tube d'alimentation pour recueillir la nourriture.
- 4 Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.
- 5 Pour démarrer le produit, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.
- 6 Introduisez les aliments dans le tube d'alimentation.
- 7 Utilisez le poussoir pour pousser les aliments dans le tube d'alimentation jusqu'au cône.
- 8 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour arrêter le produit.

4 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

5 Maintenance

5.1 Nettoyage du produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Arrêtez et débranchez le produit du secteur avant de nettoyer ou d'effectuer la maintenance du produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas de l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans les parties électriques lorsque vous nettoyez le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Tenez toujours les cônes par la partie en plastique. Les lames du cône sont tranchantes et peuvent provoquer des blessures.

Figure 7

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide.
- Nettoyez les cônes à l'eau chaude et au liquide vaisselle.
- Nettoyez le tube d'alimentation et le poussoir à aliments dans de l'eau chaude et du liquide vaisselle, ou au lave-vaisselle.
- Certains aliments peuvent faire des taches sur les pièces en plastique. Utilisez un chiffon imbibé d'huile végétale pour enlever les taches sur les parties en plastique.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	220-240 V ~ 50-60 Hz
Sortie	150 W
Consommation électrique en mode arrêt (en watts, arrondie à la première décimale)	0 W
Longueur de câble	1,2 m
Dimensions (HxPxI)	290 x 230 x 130 mm
Poids	1,5 kg

Inhoudsopgave

1	Inleiding	47
1.1	Het product	47
1.2	Beoogd gebruik.....	47
1.3	Symbolen	47
1.4	Productoverzicht	47
2	Veiligheid	47
2.1	Definities van veiligheid.....	47
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	48
3	Gebruik	50
3.1	Voordat u het product gebruikt.....	50
3.2	De invoerbuis bevestigen en verwijderen ..	50
3.3	Een kegel bevestigen en verwijderen	50
3.4	Het product gebruiken	50
4	Opbergen	51
5	Onderhoud	51
5.1	Het product schoonmaken	51
6	Afvoeren	51
7	Technische gegevens	51

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een multifunctionele groentesnijder.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt om voedsel in plakjes te snijden, te raspn of te malen.

Bijvoorbeeld groenten, aardappelen of noten.

Het product is uitsluitend voor thuisgebruik.

1.3 Symbolen

	Lees vóór gebruik de gebruikersinstructies zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Goedgekeurd voor contact met voedsel.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

- Voedselduwer
- Invoerbuis
- Handgreep
- AAN/UIT-schakelaar
- Kegelvergrendeling
- Behuizing
- Houder voor bevestiging
- Grove raspkegel
- Fijne raspkegel
- Dunne snijkegel
- Dikke snijkegel
- Maalkegel

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Laat deze personen het product niet zelfstandig of zonder instructies over veilig gebruik en gevaren bedienen:
 - Personen die het product onvoldoende kennen.
 - Personen met een beperking.
- Laat kinderen het product niet gebruiken.
- Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot het product of het netsnoer.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de aangegeven functie, om letsel te voorkomen en voor een veilig gebruik.
- Zet het product op een vlakke, stabiele en droge ondergrond op veilige afstand van de zijkant.
- Het product is alleen voor huishoudelijk en gelijkwaardig gebruik, bijvoorbeeld:
 - ruimten voor personeelskeukens in werkomgevingen
 - boerderijen
 - door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen
 - bed & breakfast-omgevingen
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het label van het product.

- Zorg ervoor dat het product, het netsnoer en de stekker niet in het water kunnen vallen en dat er geen water in het product kan komen.
- Raak het product, het netsnoer of de stekker niet met natte handen aan.
- Houd het product altijd in de gaten tijdens gebruik.
- Koppel het product los van de stroombron:
 - wanneer het niet in gebruik is,
 - voordat u het in elkaar zet of uit elkaar haalt,
 - voordat u onderdelen vervangt,
 - voordat u in de buurt van bewegende onderdelen komt,
 - voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Houd handen, kleding en gereedschap tijdens gebruik op een veilige afstand van de bewegende delen om letsel en schade aan het product te voorkomen.
- Duw het voedsel niet met uw hand in de invoerbuis. Gebruik altijd de voedselduwer.
- Plaats het product niet in de buurt van of direct onder een stopcontact of in de buurt van een vuur of andere warmtebronnen.
- Bewaar het product niet in direct zonlicht, bij hoge temperaturen, op plaatsen met een hoge vochtigheid, in stoffige omgevingen of in de buurt van bijtende stoffen.
- Stop het product voordat u de stroomstekker eruit trekt. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het contact te trekken.
- Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker in contact is geweest met water, niet goed werkt of beschadigd is.
- Zet het product uit en neem de stekker uit als het product in contact is geweest met water, niet goed werkt of beschadigd is.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen.
- Leg het netsnoer of de stekker niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen.
- Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen vanwege het risico op elektrische schokken.

- Zorg ervoor dat het netsnoer volledig is uitgetrokken wanneer u het product gebruikt.
- Repareer het product, het netsnoer of de stekker niet. Neem contact op met bevoegd personeel als deze beschadigd zijn of niet correct werken.

3 Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het product reinigt, bijstelt of onderhoudt.

3.1 Voordat u het product gebruikt

⚠ WAARSCHUWING! Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, moet u alle onderdelen reinigen die in contact komen met het voedsel. Zie ["5 Onderhoud" op pagina 51](#).

3.2 De invoerbuis bevestigen en verwijderen

3.2.1 De invoerbuis bevestigen

Afbeelding 2

- 1 Houd de invoerbuis 90 graden naar rechts gekanteld.
- 2 Bevestig de invoerbuis (A) aan de opening aan de voorkant van het product.
- 3 Draai de invoerbuis linksom totdat deze rechtop staat (B). Controleer of de invoerbuis correct is bevestigd.

3.2.2 De invoerbuis verwijderen

Afbeelding 3

- 1 Draai de invoerbuis 90 graden rechtsom (A).
- 2 Verwijder de invoerbuis (B) uit het hoofdgedeelte.

3.3 Een kegel bevestigen en verwijderen

⚠ WAARSCHUWING! Houd de kegels altijd vast bij het kunststof gedeelte. De kegelmessen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken.

3.3.1 De juiste kegel kiezen

- Kies de juiste kegel voor het gekozen levensmiddel. Raadpleeg de navolgende tabel.

LET OP! Kijk naar het levensmiddel dat het dichtst in de buurt komt en kies een van de aanbevolen kegels, als het betreffende levensmiddel niet in de tabel staat.

Voedsel	Grove raspekel	Fijne raspekel	Dunne snijkegel	Dikke snijkegel	Maalkegel
Wortels	X	X	X	X	
Courgette	X	X	X	X	
Aardappelen	X		X	X	
Komkommer			X	X	
Hazelnoten/ walnoten/ amandelen					X

3.3.2 De kegel bevestigen

- 1 Til de kegelvergrendeling (A) op. (Afbeelding 4)
- 2 Bevestig de juiste kegel aan de aandrijfas (B). Zorg ervoor dat u de kegel volledig op de aandrijfas duwt.
- 3 Maak de kegelvergrendeling vrij. (Afbeelding 5)

3.3.3 De kegel verwijderen

Afbeelding 6

- 1 Trek aan de kegelvergrendeling (A).
- 2 Verwijder de kegel van de aandrijfas (B).
- 3 Maak de kegelvergrendeling vrij.

3.4 Het product gebruiken

⚠ WAARSCHUWING! Laat het product niet langer dan 1 minuut achteren werken. Laat het product na elk gebruik minimaal 3 minuten afkoelen. Laat het product niet langer dan 5 cycli onafgebroken werken.

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de invoerbuis en de kegel correct geïnstalleerd en vastgezet zijn voordat u het product gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het product niet zonder voedsel in de invoerbuis.

⚠ VOORZICHTIG! Doe niet meer dan 500 g voedsel in de invoerbuis.

⚠ VOORZICHTIG! Verwijder de doppen van noten voordat u ze in de invoerbuis doet.

⚠ VOORZICHTIG! Doe geen voedsel dat te hard of te dik is in de invoerbuis. Bijvoorbeeld nootmuskakaat, koffiebonen, zaden, vlees of te dikke vloeistoffen.

- 1 Bevestig de invoerbuis. Zie "[3.2.1 De invoerbuis bevestigen](#)" op pagina 50.
- 2 Bevestig een kegel. Zie "[3.3.2 De kegel bevestigen](#)" op pagina 50.
- 3 Zet een schaal of bord onder de invoerbuis om het voedsel op te vangen.
- 4 Sluit het netsnoer aan op de stroomtoevoer.
- 5 Druk op de AAN/UIT-schakelaar om het product te starten.
- 6 Doe het voedsel in de invoerbuis.
- 7 Gebruik de voedselduwer om het voedsel door de invoerbuis naar de kegel te duwen.
- 8 Druk op de AAN/UIT-schakelaar om het product uit te zetten.

4 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING! Zet het product uit en koppel het los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.

⚠ WAARSCHUWING! Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in de elektrische onderdelen terechtkomen wanneer u het product schoonmaakt.

⚠ WAARSCHUWING! Houd de kegels altijd vast bij het kunststof gedeelte. De kegelmessen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken.

Afbeelding 7

- Reinig de behuizing met een vochtige doek.
- Reinig de kegels in heet water en afwasmiddel.
- Reinig de invoerbuis en de voedselduwer in heet water en afwasmiddel of in de vaatwasser.
- Sommige levensmiddelen kunnen vlekken maken op kunststof onderdelen. Gebruik een doek met plantaardige olie om vlekken van de kunststof onderdelen te verwijderen.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	220-240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen	150 W
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus (in Watt, afgerond op één cijfer achter de komma)	0 W
Snoerlengte	1,2 m
Afmetingen (HxDxB)	290 x 230 x 130 mm
Gewicht	1,5 kg



www.jula.com